



### 社署南區新辦事處開放日

社會福利署南區辦事處，將於星期五（二十日）下午三時至五時三十分舉行開放日及服務簡介展覽，歡迎各界人士前往參觀。

新辦事處地址為香港仔大道四十八至五十號業漁大廈一至三樓。設於該處的單位有香港仔社會保障部、家庭服務部、康復組及社區及青年事務處。

開放日及展覽之舉行目的，在於使居民進一步了解及認識區內的現行各項社會福利服務。

社署在南區提供的不同服務，往日係由散處各處的前述單位分開負責。但自從此等單位集中於同一座大廈內之後，區內居民若要申請社會保障援助，尋求家庭福利服務、康復服務或青少年服務，均可在新啓用之南區社會福利辦事處辦理。

此舉為社署實施分區制度後的進一步措施，旨在將各區的福利服務單位盡可能歸納於同一地點。

社會福利署南區總主任李中永今日謂：「自從單位集中後，區內居民，咸稱方便，因彼等只需到同一地點便能申請多項福利服務，節省時間。」

李氏指出，由於南區地域廣闊，居住在石澳及赤柱區的居民，需長途跋涉至香港仔接受社會福利服務。社署有見及此，已計劃在舊赤柱警署設立一接見室，派出職員當值，為赤柱、石澳區居民提供家庭服務及社會保障等服務。該接見室現已籌備就緒，並將於短期內啓用。」

現時，香港仔社會保障辦事處處理約一千六百八十四宗公共援助個案，六千零十七宗高齡津貼個案，及一千三百二十一宗傷殘津貼個案。香港仔家庭服務中心則處理八百七十多宗涉及各種不同問題的個案，至於社區及青年事務處，社署人員經常為該區青少年舉辦多種活動。

編輯注意：社會福利署南區辦事處將於星期五（三月二十日）舉行「開放日」及福利服務簡介展覽，地點為港島香港仔大道四十八至五十號業漁大廈一至三樓，時間由下午三時至五時半。歡迎派員訪攝。

### 違犯勞工法例被控 逾六百宗罪名成立

勞工處於本年二月檢控之各種違反勞工法例案件，共有六百三十宗，其中六百一十五宗罪名成立，罰款總額逾五十五萬六千元。

前述案件大部份與違反工廠暨工業經營條例及附屬規例，僱傭條例及婦女及青年（工業）規例有關。

在二百六十三宗違反工業安全規例案件中，有六十二宗係與違反建築地盤（安全）規例有關。該二百六十三宗案件的罰款總額逾三十七萬五千元，其中十三萬一千餘元為違反建築地盤（安全）規例案之罰款總額。

與僱用婦女及青年工人有關之違例案件則有三百零七宗，罰款額達十四萬一千七百元。

與未有存放僱員紀錄有關之案件共有四宗，罰款額達三千五百元。

青年團體爲特殊學生展覽  
推行國際年傷健一家主題

特殊學校的教師及學生將於週末（廿一日）上午，參加在何文田官立中學舉行的「齊來」展覽會，瞭解一下二十三個參展青年團體的各項活動。

「齊來」展覽會是教育署特殊教育組籌辦，目的在鼓勵特殊學校學生踴躍參加青年團體。

參展團體除展出其工作成果外，並將非常樂意替特殊學校安排有關的課外活動。

署理教育署署長梁文建將於是日上午十時主持開幕典禮，並致開幕詞。

屆時，心光盲人學校及路德會望覺啓聾學校兩間特殊學校將派出樂隊到場演奏助興。

是項展覽是教育署響應國際傷殘人士年一連串活動其中一項，而主題爲「傷健一家」。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員採訪本月廿一日（星期六）在九龍巴富街何文田官立中學舉行的「齊來」展覽會。署理教育署署長梁文建將於是日上午十時主持開幕禮，展覽時間則由上午十時至中午十二時。

公務員財務諮詢處  
港島分處提前啓用

公務員財務諮詢處香港分處將於下星期三（三月廿五日）開始辦公，協助負債公務員解決經濟困難。

該分處原定四月二日始行啓用，但因裝修工程提前完竣，故可於下星期三開始辦公。

香港分處設於銅鑼灣渣甸坊京華中心八樓（電話：五七六五六六七）。

尖沙咀停水時間

水務署宣佈：尖沙咀若干樓宇，將於星期五（三月廿日）晚上九時起至翌（星期六）晨六時止，暫停食水供應九小時，以便進行接駁水管工程。

停水樓宇為金巴利道二十五號至六十三號（包括三十一A至三十一C、四十三A及四十九A）；天文台道一A至一C；及諾士佛台一至十六號（包括十三A及十四A）。

葵涌茨菇灣空地垃圾

展開為期兩週大清理

葵涌葵盛圍附近茨菇灣一帶空地，由於被缺乏公德心之市民視為廢物及垃圾站，以致環境深受染污，新界市政署最近展開大掃除工作，估計需時兩個星期始可將該空地恢復本來面目。



## 沙田社區建設 今年將會加強

副新界政務司徐淦今日（星期三）表示：沙田的社區建設計劃，將於今年內加強。

徐氏在沙田扶輪社授證典禮晚會致詞時說，理民府將會同時鼓勵和贊助成立地方性的社團組織。

他說：「如新界其他各區，一個文藝會和體育會，正在理民府及其他一連串分區委員會和社團的贊助支持下籌備成立，以提倡推進文化、康樂、體育及其他社區活動。」

徐氏說：「各社團組織需要統籌聯繫，才能發揮最大的功用；而在新界各區統籌系統的樞紐，就是區議會和轄下的小組委員會。」

最近發表的地方行政白皮書的施行，更加重了區議會和轄下小組委員會的重要性。

區議會的組織要發揮功效，不但需要官守委員出力，也需要非官守委員出力。

他說：「像扶輪社一類聲望昭著的社團，不但要在當地社區，更要在區議會裏扮演重要的角色。」

徐氏形容沙田扶輪社的成立，不單是香港扶輪活動的里程碑，也是沙田新市鎮穩步發展的標誌，政府希望在該區建立的完美社區的象徵。

## 貿易協進會工作重大 將提升為貿易協進局

海關及管制處處長莊敦賢今日（星期三）透露，由於香港政府明瞭到香港貿易協進委員會工作的重要性，特別是將來有關的發展，已同意將該委員會提升為貿易協進局。

莊敦賢在遠東／太平洋區貿易協進大會貿易資料交流會上致開幕詞時指出，貿易協進局將於本年四月一日正式成立，而政府亦將大量增加給予該局的資助。

莊敦賢說：「目前貿易協進工作的潛力是令人既感顧慮又覺振奮的。似乎在昨天，我們正大部份，甚至全心致力於簡化文件和預備文件的工作。現在又開始闢新途徑：當前述工作仍繼續進行和擴展之際，我們已着手探討一些完全不用文件的方法，儘可能無須文件而進行商業通訊。」

談及將來會否有可能出現「沒有文件」的辦公室這個問題時，莊敦賢介紹螢光幕顯像電腦打字機、電子即時感應電腦記憶系統、電話傳真機、計數機和小型電腦等設備在該類辦公室的功用。

他指出：在科技方面，商業用電子機器有關的新發展，乃經常可見。

他說：「這些發展對貿易協進專家都是極大的挑戰；他們必須與潮流並進，調整及擴闊自己的思想見解，盡量利用日新月異的環境。」

莊敦賢並讚揚香港貿易協進委員會的成就，他說：該委員會多年來進展，是工商界和政府方面有關人員協力工作的成果。

展望未來發展時，莊敦賢說：「無論政府抑或組織完善的機構，都不能確保貿易協進研討工作的成果，會得到充分及恰當的利用。貿易界的鼎力支持是極之需要的，我們都希望新組織會獲得這樣的支持。」

「同樣地，商界人士也應盡量採用協進局的建議，這些是它憑本身的專門知識而且融會了有關聯的海外機構的專門知識而提出的。此外，商界對各類有關貿易通訊問題的意見，亦應諮詢協進局。」

「本人希望本港貿易界能明瞭這點，而在新協進局展開工作時，盡量利用可以運用的方法與設施。」

是項為期兩天的會議，乃首次在香港舉行。會議的宗旨是令各國與會代表能藉此機會對於簡化貿易文件及程序的問題，交換意見及經驗。

#### 廠家紡織品磋商暫告結束

貿易處處長曹廣榮今日宣佈香港與加拿大於本月十六日開始進行的紡織品磋商暫告結束。

雙方曾討論港加雙方協議有關的若干事項，包括香港輸往加拿大的裁縫領恤衫。

曹氏稱，會議主要討論將裁縫領恤衫出口由限制安排轉為類似出口授權安排。

曹氏並指出雙方同意暫告結束磋商，但預備於四月稍後可能恢復會談。

## 水務署方便新界食水用戶 大埔用戶諮詢中心今啓用

水務署在大埔汀角道政府合署設立之大埔用戶諮詢中心，今日（星期三）正式啓用。

該中心是水務署設立之第二個用戶諮詢中心。第一個設於銅鑼灣禮頓道禮頓中心水務署總部。

今日利用該中心各項服務之首批食水用戶中有來自粉嶺聯和墟之何樹興夫婦兩人。他們認為所獲得的服務至為滿意。同時又對其中職員能夠迅速為他們解答疑問，而留下深刻的印象。

水務署業務經理麥德立在宣佈該中心正式啓用時謂：「水務署一向重視與食水用戶維持良好關係，故現已展開一項計劃，進一步改善對超過九十五萬名登記用戶之服務。」

水務署又將於本年六月，在九龍亞皆老街九龍辦事處，設立第三個用戶諮詢中心。

九龍新中心啓用時，亦將可配合全部水費帳戶分期電腦化計劃之完成。

麥氏說，大埔新中心是為居住於迅速發展中之大埔、粉嶺、石湖墟及沙田等新市鎮，暨居於新界北部其他地方之用戶提供服務，以便因用水量過高而提出詢問之用戶，需要轉名或更改郵遞地址之用戶，要求補發水費單之用戶及查詢與截水和按金事項的用戶獲得協助。

大埔用戶諮詢中心辦公時間為星期一至星期五，由上午九時三十分至下午四時正；星期六則由上午九時三十分至十一時三十分。該處電話為一二一六七九八六八。麥氏又提醒用戶仍可照常打電話（五—七九〇〇二二二）及利用函件與水務署總部之用戶諮詢中心聯絡。麥氏今日前往巡視新大埔用戶諮詢中心，並趁此機會與用戶商談及了解彼等之困難。